



EUROPOS
KOMISIJA

Bruselis, 2026 07 29
COM(2026) 413 final

2026/0229 (COD)

Pasiūlymas

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS

dėl ūkių tvarumo duomenų tinklo (kodifikuota redakcija)

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. Žmonių Europos kontekste Komisija didelį dėmesį skiria tam, kad Sąjungos teisė būtų paprastesnė ir aiškesnė siekiant, kad ji taptų suprantamesnė ir prieinamesnė piliečiams, kurie įgytų naujų galimybių ir galėtų pasinaudoti konkrečiomis jiems suteiktomis teisėmis.

Šis tikslas nebus pasiektas, jei daug nuostatų, kurios buvo iš dalies ir dažnai iš esmės keičiamos keletą kartų, liktų išsibarsčiusios įvairiuose aktuose, ir todėl dalies jų reikėtų ieškoti pradiniam akte, o kitų – vėlesniuose keičiančiuose aktuose. Todėl siekiant surasti konkrečiu momentu galiojančias taisykles reikia atlikti tiriamąjį darbą lyginant įvairius teisės aktus.

Dėl šios priežasties siekiant, kad teisė būtų aiški ir skaidri, svarbu kodifikuoti taisykles, kurios buvo dažnai keičiamos.

2. 1987 m. balandžio 1 d. Komisija nusprendė¹, kad visi aktai, kurie buvo iš dalies pakeisti ne daugiau nei dešimt kartų, turėtų būti kodifikuojami ir pabrėžė, kad šis reikalavimas yra minimalus bei kad Komisijos padaliniai turėtų stengtis parengti kodifikuotas tekstų, už kuriuos jie yra atsakingi, redakcijas per trumpesnę laikotarpį siekdami užtikrinti, jog jų nuostatos būtų aiškos ir lengvai suprantamos.
3. Tai buvo patvirtinta 1992 m. gruodžio mėn. Edinburgo Europos vadovų taryboje pirmininkavusios valstybės išvadose², pabrėžiančiose kodifikavimo, kuris konkrečiu momentu tam tikroje srityje taikomai teisei suteikia apibrėžtumo, svarbą.

Kodifikavimas turi būti vykdomas laikantis įprastos Sąjungos aktų priėmimo tvarkos.

1994 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamentas, Taryba ir Komisija, atsižvelgdami į tai, kad kodifikuojamuose teisės aktuose negali būti daromi esminiai pakeitimai, sudarė tarpinstitucinį susitarimą, kuriuo nusprendė kodifikuojamiems teisės aktams taikyti pagreitinoto priėmimo tvarką.

4. Šiuo pasiūlymu siekiama kodifikuoti 2009 m. lapkričio 30 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1217/2009, kuriuo sukuriamas žemės ūkio valdų pajamų ir ūkinės veiklos apskaitos duomenų rinkimo tinklas Europos Sąjungoje³. Naujas reglamentas pakeis įvairius aktus, kurių nuostatos buvo į jį įtrauktos⁴; šis pasiūlymas nekeičia kodifikuojamų teisės aktų turinio, nes jame tik sujungiami šie aktai, atliekant kodifikavimui būtinus formos patikslinimus.
5. Pasiūlymas dėl kodifikuoto teisės akto buvo parengtas remiantis preliminarium Reglamento (EB) Nr. 1217/2009 ir jį iš dalies keičiančių teisės aktų konsoliduotu tekstu, kurį visomis oficialiomis kalbomis parengė Europos Sąjungos leidinių biuras naudodamas duomenų apdorojimo sistemą. Kadangi straipsniams suteikiami nauji numeriai, kodifikuoto reglamento IV priede išdėstytoje lentelėje nurodoma buvusių ir naujų straipsnių numerių atitiktis.

¹ COM(87) 868 PV.

² Žr. Išvadų 3 priedo A dalį.

³ Įtrauktas į 2026 m. teisės aktų leidybos programą.

⁴ Žr. šio pasiūlymo III priedą.

Pasiūlymas

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS

☒ dėl ūkių tvarumo duomenų tinklo ☒ (kodifikuota redakcija)

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,
atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos ☒ 43 straipsnio 2 dalį ☒,
atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,
teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,
atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę⁵,
laikydami įprastos teisėkūros procedūros,
kadangi:



- (1) Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1217/2009⁶ buvo keletą kartų iš esmės keičiamas⁷. Dėl aiškumo ir racionalumo tas reglamentas turėtų būti kodifikuotas;

↓ 2023/2674 1 konstatuojamoji
dalis (pritaikytas)

- (2) Sąjungos žemės ūkio sektoriaus ir bendros žemės ūkio politikos ☒ BŽŪP ☒ analizei ir plėtrai reikalinga objektyvi, naujausia ir aktuali informacija apie Sąjungos valdų veiklos rezultatus ir tvarumą;

↓ 2023/2674 3 konstatuojamoji
dalis (pritaikytas)

- (3) Ūkių tvarumo duomenų tinklas (toliau – ŪTDT), ☒ skirtas ☒ ūkio lygmens duomenų apie tvarumą ☒ rinkimui, ☒ ☒ turėtų ☒ sudaryti sąlygas įrodymais ir rezultatais grindžiamos politikos plėtojimui ir ☒ atskirų ☒ valstybių narių bei visos Sąjungos žemės ūkio sektorių analizei, pažangos ☒ įvertinimui ☒ ir vertingų rekomendacijų politikos formuotojams ☒ pateikimui ☒. ŪTDT ☒ turėtų prisidėti ☒ prie išplėstų BŽŪP ekonominių, aplinkos ir socialinių aspektų analizės, prie konsultacinių paslaugų ūkininkams gerinimo ir ūkio veiklos rezultatų

⁵ OL C [...], [...], p. [...].

⁶ 2009 m. lapkričio 30 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1217/2009, kuriuo sukuriamas ūkių tvarumo duomenų tinklas (OL L 328, 2009 12 15, p. 27, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1217/oj>).

⁷ Žr. III priedą.

↓ 2023/2674 4 konstatuojamoji dalis

- (4) siekiant suteikti pagrindą BŽŪP tikslams, nustatytiems Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 39 straipsnyje, ir užtikrinti, kad Sąjunga tinkamai spręstų savo dabartinius ir būsimus uždavinius, tikslinga apimti visus tris Sąjungos žemės ūkio tvarumo aspektus, t. y. ekonominį, aplinkos ir socialinį aspektus, visų pirma kaip numatyta Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2021/2115⁸ 5 ir 6 straipsniuose. Pagal SESV 11 straipsnį su aplinkos apsauga susiję duomenys turi būti įtraukti į ŪTDT, kad būtų prisidėta prie papildomų aspektų, susijusių su Sąjungos žemės ūkio tvarumu, vertinimo. Be to, siekiant sustiprinti sąsają su Jungtinių Tautų darnaus vystymosi darbotvarkės iki 2030 m. įgyvendinimu, vertinant valdų tvarumą pagal Jungtinių Tautų darnaus vystymosi tikslus reikėtų atsižvelgti į tris pagrindinius aspektus: ekonominį, aplinkos ir socialinį;
-

↓ 2023/2674 5 konstatuojamoji dalis

- (5) pirmiau minėtus tikslus galima pasiekti tik naudojant Sąjungos tinklą ūkių tvarumo duomenims rinkti, visų pirma ŪTDT, remiantis duomenų rinkėjais, esančiais kiekvienoje valstybėje narėje, išsaugant dalyvaujančių šalių konfidencialumą;
-

↓ 2023/2674 6 konstatuojamoji dalis (pritaikytas)

- (6) būtina įvertinti bendrą valdų tvarumą, įskaitant remiantis aplinkos duomenimis, susijusiais su dirvožemiu, oru, vandeniu ir biologine įvairove, taip pat socialinį ūkininkavimo aspektą apimančius duomenis, ypatingą dėmesį skiriant moterų ūkininkių ir moterų - ūkio darbuotojų bei jaunųjų ūkininkų ir jaunųjų ūkio darbuotojų padėčiai. Tikslinga ☒ šio ☒ reglamento priede nustatyti pagrindines ekonominių, aplinkos ir socialinių duomenų kategorijas ir su tomis kategorijomis susijusias duomenų temas, kurios gali būti renkamos ir kaupiamos ŪTDT. Tos duomenų temos turėtų būti susietos su BŽŪP poreikiais ir turėtų būti aktualios vertinant Sąjungos žemės ūkio ir valdų tvarumą. Siekiant atsižvelgti į būsimus tvarumo iššūkius, pagal SESV 290 straipsnį Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai priimti aktus, kuriais tas priedas būtų iš dalies keičiamas, be kita ko, keičiant temas ir įtraukiant naujas, kartu atsižvelgiant į rinktinų ir rengtinių duomenų aktualumą ir nacionalinėms institucijoms bei valdoms tenkančią administracinę naštą. Be to, Komisija, įtraukdama naujas temas, turėtų numatyti bent vienų metų laikotarpį iki susijusio įgyvendinimo akto dėl kintamųjų taikymo pradžios, kad valstybės narės turėtų pakankamai laiko pasirengti duomenų rinkimui;

⁸ Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2021/2115 2021 m. gruodžio 2 d. kuriuo nustatomos valstybių narių pagal bendrą žemės ūkio politiką rengtinių strateginių planų (BŽŪP strateginių planų), finansuotinių iš Europos žemės ūkio garantijų fondo (EŽŪGF) ir iš Europos žemės ūkio fondo kaimo plėtrai (EŽŪFKP), rėmimo taisyklės ir panaikinami reglamentai (ES) Nr. 1305/2013 ir (ES) Nr. 1307/2013 (OL L 435, 2021 12 6, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/2115/oj>).

- (7) siekiant apibūdinti socialinį tvarumo aspektą, būtina rengti žemės ūkio sektoriuje dirbančių asmenų tam tikrų rūšių asmens duomenis. Tokia informacija turėtų padėti atlikti temų, susijusių su konkrečiais BŽŪP tikslais, nurodytais Reglamento (ES) 2021/2115 6 straipsnio 1 dalies g ir h punktuose, analizę. Tokių asmens duomenų tvarkymas turėtų apsiriboti tik tomis duomenų kategorijomis, kurios yra tikrai būtinos ☒ šio ☒ reglamento tikslams pasiekti pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/679⁹, ☒ ir ☒ ypač jo 9 straipsnio 1 dalį, ☒ bei ☒ Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2018/1725¹⁰, ☒ ir ☒ ypač jo 10 straipsnio 1 dalį;

- (8) Komisija turėtų paskelbti Sąjungos tvarumo būklės analizės rezultatus, visų pirma tam, kad tuos rezultatus būtų galima naudoti lyginamosios analizės tikslais. Respondentinėms valdoms teikiamos konsultavimo paslaugos, grindžiamos ŪTDT duomenimis, gali būti vertingos ir jos gali būti didelė paskata dalyvauti ŪTDT, jeigu konsultacijos grindžiamos aktualiais ir kuo naujesniais duomenimis, atsižvelgiant į mokslu pagrįstus pokyčius ir naujausias turimas žinias apie geriausią praktiką. ŪTDT agreguotų duomenų, susijusių su aplinkos temomis, nustatytomis ☒ šiame ☒ reglamente, sklaida, vykdoma laikantis jame nustatytų sąlygų, turėtų būti siekiama aktyviai ir sistemingai platinti visuomenei informaciją apie aplinką, kurią reikalaujama platinti pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2003/4/EB¹¹ ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1367/2006¹²;

⁹ 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas) (OL L 119, 2016 5 4, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/oj>).

¹⁰ 2018 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1725 dėl fizinių asmenų apsaugos Sąjungos institucijoms, organams, tarnyboms ir agentūroms tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 45/2001 ir Sprendimas Nr. 1247/2002/EB (OL L 295, 2018 11 21, p. 39, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj>).

¹¹ 2003 m. sausio 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/4/EB dėl visuomenės galimybės susipažinti su informacija apie aplinką ir panaikinanti Tarybos direktyvą 90/313/EEB (OL L 41, 2003 2 14, p. 26, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2003/4/oj>).

¹² 2006 m. rugsėjo 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1367/2006 dėl Orhuso konvencijos dėl teisės gauti informaciją, visuomenės dalyvavimo priimanč sprendimus ir teisės kreiptis į teismus aplinkosaugos klausimais nuostatų taikymo Bendrijos institucijoms ir organams (OL L 264, 2006 9 25, p. 13, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2006/1367/oj>).

↓ 2023/2674 9 konstatuojamoji dalis (pritaikytas)

- (9) Europos Parlamento ir Tarybos reglamentais (ES) 2022/2379¹³ ir (ES) 2018/1091¹⁴ valstybėms narėms suteikiama galimybė statistiniams tyrimams naudoti kitus šaltinius. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 138/2004¹⁵ aptariamas ☒ Reglamentu (EB) Nr. 1217/2009 įsteigto Ūkių apskaitos duomenų tinklo ☒ (ŪADT) ☒, nuo kurio pereita prie ŪTDT, ☒ duomenų naudojimas. Remiantis tomis galimybėmis ir siekiant pakartotinio duomenų naudojimo ir didesnio veiksmingumo, yra naudinga leisti valstybėms narėms naudoti ŪTDT duomenis statistikos tikslais;
-

↓ 1217/2009 4 konstatuojamoji dalis

- (10) surinkti duomenys turėtų būti gaunami iš specialiai ir tinkamai parinktų žemės ūkio valdų pagal bendrąsias taisykles ir būti pagrįsti patikrinamais faktais. Tokie duomenys turėtų atspindėti atrinktų žemės ūkio valdų technines, ekonomines ir socialines sąlygas, būti renkami iš atskirų valdų, būti gaunami kuo greičiau, turi remtis vienodais apibrėžimais, būti pateikiami vienoda forma ir turi būti nuolat ir detalai naudojami Komisijoje;
-

↓ 1217/2009 6 konstatuojamoji dalis (pritaikytas)

- (11) norint visoje Bendrijoje gauti apytikriai vienuodius rezultatus respondentinės valdos turėtų būti parenkamos iš įvairių rajonų ir įvairių valdų kategorijų pagal tiriamos srities stratifikaciją, pagrįstą ☒ Sąjungos ☒ žemės ūkio valdų tipologija, ☒ kuri iš pradžių buvo sukurta ☒ Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1242/2008¹⁶;
-

↓ 1217/2009 7 konstatuojamoji dalis (pritaikytas)

- (12) duomenų tinklo rajonai kiek įmanoma turėtų sutapti su teritoriniais vienetais, iš kurių renkami kiti regioniniai duomenys, reikalingi nustatant ☒ BŽŪP ☒ gaires;

¹³ Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2022/2379 2022 m. lapkričio 23 d. dėl žemės ūkio sąnaudų ir produkcijos statistikos, kuriuo iš dalies keičiamas Komisijos reglamentas (EB) Nr. 617/2008 ir panaikinami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentai (EB) Nr. 1165/2008, (EB) Nr. 543/2009 bei (EB) Nr. 1185/2009 ir Tarybos direktyva 96/16/EB (OL L 315, 2022 12 7, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2022/2379/oj>).

¹⁴ 2018 m. liepos 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1091 dėl integruotos ūkių statistikos, kuriuo panaikinami reglamentai (EB) Nr. 1166/2008 ir (ES) Nr. 1337/2011 (OL L 200, 2018 8 7, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1091/oj>).

¹⁵ 2003 m. gruodžio 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 138/2004 dėl žemės ūkio ekonominių sąskaitų Bendrijoje tinkle svarbus EEE (OL L 33, 2004 2 5, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2004/138/oj>).

¹⁶ 2008 m. gruodžio 8 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1242/2008, kuriuo nustatoma Bendrijos žemės ūkio valdų tipologija (OL L 335, 2008 12 13, p. 3, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2008/1242/oj>).

↓ 2023/2674 11 konstatuojamoji dalis

- (13) valstybės narės arba atsakingos nacionalinės institucijos turėtų stengtis kuo labiau modernizuoti duomenų rinkimo būdus. Be to, būtina rinkti suderintus duomenis ir vengti jau surinktų duomenų, pavyzdžiui, iš žemės ūkio sąnaudų ir produkcijos statistikos arba BŽŪP statistikos, dubliavimo. Siekiant sumažinti ūkininkams ir duomenų rinkėjams tenkančią administracinę naštą, išvengti duomenų užklausų ir duomenų rinkimo dubliavimo ir išplėsti ŪTDT duomenų rinkinį, turėtų būti taikomas principas, kad duomenys renkami vieną kartą, o naudojami daug kartų. Taikant tą principą turi būti atsižvelgta į Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą (ES) 2019/1024¹⁷. Be to, turėtų būti skatinamas skaitmeninių sprendimų naudojimas, įskaitant pakartotinį duomenų naudojimą ir dalijimąsi duomenimis su kitais šaltiniais, ir jam turėtų būti teikiama pirmenybė visais atvejais, kai tai padeda užtikrinti platų ūkininkų dalyvavimą ir surinktų duomenų tikslumą. Šiuo tikslu reikėtų ištirti galimybę sukurti arba optimizuoti turimas skaitmenines duomenų rinkimo priemones. Siekiant surinkti aplinkos ir socialinius kintamuosius, turėtų būti numatyta galimybė išplėsti duomenų rinkimo sistemą, kai ji pagrįsta tik ūkio apskaitos tarnybomis;

↓ 2023/2674 12 konstatuojamoji dalis (pritaikytas)

- (14) siekiant pagerinti ūkių ataskaitų rengimo veiksmingumą ir sumažinti respondentinėms valdoms tenkančią naštą, ryšių palaikymo agentūros turėtų turėti galimybę laiku ir nemokamai naudotis nacionaliniais duomenų šaltiniais, kurie gali būti naudojami kaip svarbūs duomenys rengiant ūkių ataskaitas, kaip apibrėžta ir nustatyta ☒ šiame ☒ reglamente. Tokių duomenų šaltinių naudojimas yra būtinas ryšių agentūroms pavestoms užduotims vykdyti. Tais tikslais tinkama nustatyti prieigos prie tokių duomenų šaltinių sąlygas ir naudoti kitus duomenų rengimo metodus ar naujoviškus metodus, be kita ko, nustatyti duomenis tvarkančių atitinkamos valstybės narės subjektų bendradarbiavimo mechanizmus. Šiame reglamente turėtų būti sudarytas nacionaliniu lygmeniu prieinamų atitinkamų duomenų šaltinių, kuriais ryšių palaikymo agentūros gali naudotis ūkių ataskaitoms rengti, sąrašas. Siekiant užtikrinti, kad sąrašas būtų nuolat atnaujinamas ir aktualus, pagal SESV 290 straipsnį Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai priimti aktus, kuriais tas sąrašas būtų iš dalies keičiamas. Visų pirma, į tą sąrašą turėtų būti įtraukti duomenų rinkiniai, gauti iš Reglamentu (ES) 2018/1091 nustatytos integruotos ūkių statistikos ir Reglamentu (ES) 2022/2379 nustatytos žemės ūkio sąnaudų ir produkcijos statistikos, kai bus teisiškai sudarytos sąlygos dalytis duomenimis iš tų duomenų šaltinių;

↓ 2023/2674 13 konstatuojamoji dalis

- (15) be respondentinių valdų ūkių ataskaitose pateiktų duomenų, valstybės narės turėtų numatyti priemones, kuriomis Komisija galėtų padidinti gebėjimą analizuoti tvarumo

¹⁷ 2019 m. birželio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2019/1024 dėl atvirųjų duomenų ir viešojo sektoriaus informacijos pakartotinio naudojimo (OL L 172, 2019 6 26, p. 56, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2019/1024/oj>).

klausimus papildant ūkių ataskaitų duomenis turiniu iš BŽŪP strateginių planų stebėsenos ir vertinimo duomenų (SVD), gautų pagal įgyvendinimo aktą, priimtą remiantis Reglamento (ES) 2021/2115 133 straipsniu, arba integruotos administravimo ir kontrolės sistemos (IAKS), nustatytos Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2021/2116¹⁸, tačiau nedidinant valstybėms narėms ir respondentinėms valdoms tenkančios administracinės naštos. Kadangi ŪTDT ir tų kitų duomenų rinkinių duomenų rinkimo ir rengimo būdai ir metodika gali skirtis, pavyzdžiui, kiek tai susiję su terminų apibrėžtimis ir ataskaitiniais laikotarpiais, analizuojant duomenis gali prireikti atsižvelgti į suderinamumo klausimus. Tuo atžvilgiu valstybių narių pareiga turėtų būti suprantama kaip pareiga pateikti tuose duomenų rinkiniuose esančius duomenis, bet ne užtikrinti visišką suderinamumą su ŪTDT. Siekiant, kad duomenų rinkinių sąrašas būtų kuo aktualesnis, pagal SESV 290 straipsnį Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai iš dalies pakeisti tą duomenų rinkinių sąrašą ir įtraukti naujus atitinkamus ir aktualius duomenų rinkinius, tinkamus susiejimui Sąjungos lygmeniu, kartu atsižvelgiant į rinktinų ir rengtinių duomenų aktualumą ir valstybėms narėms bei respondentinėms valdoms tenkančią administracinę naštą;

↓ 2023/2674 14 konstatuojamoji dalis (pritaikytas)

- (16) kalbant apie SVD, tokių duomenų pavyzdys yra išskaidyti duomenys apie BŽŪP intervencines priemones. Kalbant apie IAKS duomenis, tokių duomenų pavyzdžiai būtų žemės ūkio paskirties žemės danga, pasėliai, kraštovaizdžio elementai ir žemės valdymas taikant ekologinio ūkininkavimo praktiką. SVD ir IAKS valdų identifikavimą tvarko valstybių narių institucijos nacionaliniu lygmeniu, naudodamosi konkrečiais identifikatoriais. Remdamosi tais identifikatoriais, nacionalinės institucijos gali susieti tokius duomenis atskirų ūkių lygmeniu. Valstybės narės turėtų nuspręsti, ar siųsti Komisijai tas sąsajas, ar atitinkamus su respondentine valda susijusius duomenis, įtrauktus į tuos duomenų rinkinius. Kai valstybės narės nusprendžia atitinkamus duomenis siųsti, tie duomenys turėtų apimti ŪTDT numerį, kad atitinkamą turinį būtų galima sujungti su ūkių ataskaitomis Sąjungos lygmeniu. Turėtų būti patikslinta, kaip susieti šią informaciją atskirų ūkių lygmeniu, be kita ko, duomenų apsaugos požiūriu. Siekiant užtikrinti vienodas tų duomenų rinkinių duomenų naudojimo įgyvendinimo sąlygas, Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai sudaryti sąrašą duomenų, gautinų iš tų duomenų rinkinių, ir nustatyti išsamias techninių specifikacijų taisykles ir duomenų perdavimo terminus. Tie duomenys turėtų būti susieti su ☒ šio ☒ reglamento tikslu, ir taip pat su viena ar daugiau jame nustatytų temų;

↓ 1217/2009 9 ir 10 konstatuojamosios dalys (pritaikytas)

- (17) duomenų tinklo tiriama sritis turėtų apimti visas tam tikro ekonominio dydžio žemės ūkio valdas, nepaisant to, kad operatorius gali užsiimti ir bet kokia kita veikla. Tiriamą sritį reikėtų periodiškai peržiūrėti, atsižvelgiant į ☒ integruotos ūkių statistikos ☒

¹⁸ Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2021/2116 2021 m. gruodžio 2 d. dėl bendros žemės ūkio politikos finansavimo, valdymo ir stebėsenos, kuriuo panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 1306/2013 (OL L 435, 2021 12 6, p. 187, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/2116/oj>).

duomenis. Respondentinės valdos turėtų būti parenkamos pagal atrinkimo plane numatytas taisykles, norint gauti tiriamos srities reprezentatyvią imtį;

↓ 1318/2023 2 konstatuojamoji dalis (pritaikytas)

- (18) siekiant papildyti arba iš dalies pakeisti tam tikras neesmines ☒ šio ☒ reglamento nuostatas, pagal ☒ SESV ☒ 290 straipsnį Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai priimti aktus, kuriais ☒ valstybės narės prašymu ☒ iš dalies keičiamas II priedas dėl ☒ ŪTDT ☒ rajonų pagal valstybes nares, nustatomos respondentinių valdų ekonominio dydžio ribos nustatymo taisyklės ir respondentinių valdų atrankos plano sudarymo taisyklės, nustatomas standartinės produkcijos ataskaitinis laikotarpis, apibrėžiami bendrieji ir pagrindiniai ūkininkavimo tipai, apibrėžiamos renkamų apskaitos duomenų pagrindinės grupės ir priimamos į ūkių ataskaitas įtrauktinų apskaitos duomenų bendrosios taisyklės;

↓ 1318/2023 3 konstatuojamoji dalis (pritaikytas)

- (19) siekiant užtikrinti vienodas ☒ šio ☒ reglamento įgyvendinimo sąlygas ir išvengti ūkininkų diskriminavimo, Komisijai turėtų būti suteikti įgyvendinimo įgaliojimai nustatyti respondentinių valdų ekonominio dydžio ribą, respondentinių valdų skaičių kiekvienoje valstybėje narėje ir kiekviename ☒ ŪTDT ☒ rajone, nustatyti ir atnaujinti pranešimo apie atrankos planą pateikimo Komisijai metodus ir modelius, nustatyti Sąjungos tipologijai taikytinas procedūras ir apskaičiavimo metodus, taip pat išsamias duomenų tinklo nacionalinių komitetų ir valstybių narių ryšių palaikymo agentūrų veiklos taisykles;

↓ 1217/2009 11 konstatuojamoji dalis

- (20) atsižvelgiant į įgytą patirtį pageidaujama, kad pagrindiniai sprendimai dėl respondentinių valdų parinkimo, ypač dėl atrankos plano sudarymo, turėtų būti priimami nacionaliniu lygiu. Todėl šias užduotis vykdyti reikia pavesti tam tikram organui. Toms valstybėms narėms, kuriose yra keletas rajonų, vis dėlto turėtų būti palikta teisė turėti regioninius komitetus;

↓ 2023/2674 16 konstatuojamoji dalis

- (21) ŪTDT turėtų būti grindžiamas savanorišku dalyvavimu. Vis dėlto, atsižvelgiant į tai, kad kai kurios valstybės narės susiduria su problemomis, susijusiomis su valdų dalyvavimu ŪTDT, valstybėms narėms turėtų būti suteikta galimybė priimti nacionalines taisykles tam klausimui spręsti netaikant sankcijų ūkininkams. Valstybės narės turėtų skatinti ūkininkus dalyvauti ŪTDT taikydamos paskatas, kurias jos turėtų nustatyti konkrečiame plane. Tos paskatos galėtų sudaryti, inter alia, teikiant finansinę paramą, grįžtamąją informaciją apie ūkio veiklos rezultatus arba tikslines rekomendacijas pagal ŪTDT informaciją;

↓ 1217/2009 12 konstatuojamoji dalis

- (22) nacionalinė ryšių palaikymo agentūra turėtų atlikti pagrindinį vaidmenį valdant duomenų tinklą;
-

↓ 2023/2674 17 konstatuojamoji dalis (pritaikytas)

- (23) ŪTDT turėtų ☒ sudaryti sąlygas ☒ palyginti respondentinės valdos duomenis su agreguotais duomenimis, kai duomenys yra kelių respondentinių valdų ir pateikiami kaip regioniniai, nacionaliniai, Sąjungos ar sektorių vidurkiai. Kalbant apie apskaitos duomenis, valdų apskaita yra pagrindinis jų pajamų vertinimo ar ūkinės veiklos analizės šaltinis. Regioniniai, nacionaliniai, Sąjungos ar sektorių vidurkiai taip pat turėtų būti prieinami valstybių narių lygmeniu, siekiant pagilinti žinias apie žemės ūkio padėtį. Taip pat turėtų būti galima surinktus duomenis naudoti geresnėms prie poreikių pritaikytoms konsultacinėms paslaugoms ir grįžtamajai informacijai ūkininkams teikti, siekiant palengvinti valdų valdymą ir pagerinti jų tvarumą;
-

↓ 2023/2674 18 konstatuojamoji dalis

- (24) ŪTDT duomenys turėtų būti susiję su žemės ūkio veikla ir kita tiesiogiai su valda susijusia pelninga veikla, kad būtų galima aprėpti visus svarbius valdų veiklos aspektus. Taip pat reikėtų atsižvelgti į ne ūkyje vykdomą veiklą, nes tai būtinas bendro valdos gyvybingumo ir tvarumo rodiklis. Tuo atveju parengtų duomenų detalumas turėtų būti tik toks, koks būtinas siekiant išnagrinėti ne ūkyje vykdomos veiklos svarbą žemės ūkio veiklos atžvilgiu. Rengiant ūkių ataskaitas neturėtų būti atsižvelgiama į duomenis, susijusius su privačiu turtu;
-

↓ 2023/2674 19 konstatuojamoji dalis

- (25) siekiant užtikrinti vienodas ūkių ataskaitų įgyvendinimo sąlygas, visų pirma, kad ūkių ataskaitose pateikti duomenys būtų palyginami, Komisijai turėtų būti suteikti įgyvendinimo įgaliojimai, kad būtų apibrėžti kintamieji, dėl kurių turėtų būti rengiami duomenys, ataskaitiniai metai, ūkių ataskaitų forma ir išdėstymas bei duomenų perdavimo Komisijai taisyklės. Apibrėždama šiuos kintamuosius, Komisija turėtų stengtis pasinaudoti esamais duomenų šaltiniais ir analizuoti kintamųjų įgyvendinamumą, remdamasi valstybių narių pateiktais duomenimis apie galimus duomenų šaltinius ir metodus, kad būtų sumažinta valstybėms narėms ir respondentinėms valdoms tenkanti našta. Turėtų būti siekiama užtikrinti, kad surinkti duomenys būtų palyginami ir naudingi analizės tikslais, tačiau siekiant gauti išsamų ir vienodą Sąjungos masto duomenų rinkinį, tikslinga atsižvelgti į konkrečias valstybių narių aplinkybes, todėl turėtų būti galima taikyti konkrečias ir pagrįstas išimtis;

↓ 2023/2674 20 konstatuojamoji dalis

- (26) Komisijos sukurta kompiuterizuota duomenų sistema turėtų veikti perduodant duomenis tarp valstybių narių ir Komisijos ir juos tikrinant tiek atskirų ūkių, tiek agreguotu lygmeniu. Ta kompiuterizuota duomenų sistema turėtų būti pritaikyta taip, kad Komisija ar valstybės narės galėtų sujungti ŪTDT ir kitų duomenų rinkinių, tokių kaip SVD ir IAKS, duomenis atskirų ūkių lygmeniu. Siekiant užtikrinti vienodas tos kompiuterizuotos duomenų sistemos įgyvendinimo sąlygas, Komisijai turėtų būti suteikti įgyvendinimo įgaliojimai dėl išsamių duomenų saugojimo, tvarkymo, pakartotinio naudojimo ir dalijimosi jais Komisijoje taisyklių;
-

↓ 2023/2674 21 konstatuojamoji dalis

- (27) siekiant padidinti ūkininkų sutikimo lygį dalyvauti renkant duomenis ir apsaugoti individualius duomenis nuo neleistino ar netinkamo naudojimo, būtina paaiškinti, kad individualūs duomenys turėtų būti naudojami tik analitiniais tikslais, susijusiais su BŽŪP tikslais ir Sąjungos žemės ūkio tvarumu, ir, jei valstybės narės taip nusprendžia, statistikos tikslais. Valstybėms narėms ar Komisijai turėtų būti draudžiama naudoti individualius duomenis kitais tikslais, ypač kontrolei pagal Reglamentą (ES) 2021/2116 arba apmokestinimo tikslais;
-

↓ 2023/2674 22 konstatuojamoji dalis

- (28) jei Komisija arba ryšių palaikymo agentūros dalijasi ŪTDT duomenimis arba kitų duomenų rinkinių duomenimis, labai svarbu užtikrinti duomenų apsaugą ir patikinti ūkininkus – tiek fizinius, tiek juridinius asmenis –, kad jų individualūs duomenys ir visa kita pagal šį reglamentą gauta individuali informacija bus nuasmeninti, taip išvengiant galimybės ūkininkus identifikuoti. Todėl turėtų būti nurodyta, kad ŪTDT duomenys ir kitų duomenų rinkinių duomenys gali būti skelbiami viešai, jei jie yra agreguoti ir nuasmeninti. Be to, kalbant apie kitų duomenų rinkinių duomenis, reikėtų paaiškinti, kad jie bus paskelbti viešai agreguotu ir nuasmenintu formatu tik šio reglamento tikslais, taigi tai nedaro poveikio tų duomenų rinkiniams taikomoms taisyklėms, nustatytoms atitinkamuose konkrečiuose Sąjungos teisės aktuose;
-

↓ 2023/2674 23 konstatuojamoji dalis

- (29) siekiant mokslo pažangos Sąjungos žemės ūkio srityje ir padėti įveikti Sąjungos žemės ūkiui kylančius iššūkius, turėtų būti galima suteikti prieigą prie pseudoniminių duomenų mokslinių tyrimų tikslais. Kad būtų užtikrintas aukštas tiems duomenims reikalingas apsaugos lygis, pagal SESV 290 straipsnį Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai Sąjungos lygmeniu nustatyti tokios prieigos taisykles ir sąlygas. Prieš priimdama tuos deleguotuosius aktus, Komisija turėtų gauti Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno nuomonę;

↓ 2023/2674 24 konstatuojamoji dalis (pritaikytas)

- (30) Komisija ir valstybės narės turėtų nustatyti su individualių duomenų apsauga susijusį duomenų valdymą taikydamos tinkamas technines ir organizacines priemones, kuriomis būtų užtikrinta, kad duomenys būtų naudojami tik ☒ šio ☒ reglamento tikslais. Pasirenkant technines ir organizacines duomenų apsaugos priemones, taip pat vertinant ir dokumentuojant tokias priemones turėtų būti taikomos tokios procedūros, kurios atitinka procedūras, taikomas siekiant užtikrinti atitiktį Reglamento (ES) 2016/679 24 straipsnio ir Reglamento (ES) 2018/1725 26 straipsnio reikalavimams, ir yra su jomis suderinamos. Be to, turėtų būti nustatytos nuostatos, kuriomis asmenims, dalyvaujantiems ŪTDT, būtų draudžiama atskleisti individualius duomenis. Kalbant apie asmens duomenis, visa apsauga, įskaitant duomenų subjektų ir duomenų tvarkytojų teises ir pareigas, turėtų atitikti Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 7 ir 8 straipsnius ir reglamentus (ES) 2016/679 ir (ES) 2018/1725;
-

↓ 2023/2674 25 konstatuojamoji dalis

- (31) pagal reglamentus (ES) 2016/679 ir (ES) 2018/1725 asmens duomenys turi būti saugomi tik tol, kol jų reikia tais tikslais, kuriais tie duomenys buvo surinkti. ŪTDT duomenų ir į juos įtrauktų asmens duomenų naudojimas turėtų apimti galimybę analizuoti ilgalaikes tendencijas remiantis rodikliais, pavyzdžiui, maisto medžiagų valdymo ar išmetamųjų teršalų kiekio, raida, kuri turi būti vertinama ilgą laiką, kad nebūtų atsiliekama nuo gamtos reiškinių. Todėl turėtų būti reguliariai atliekama analizė, ypač susijusi su informacija apie aplinką. Kitos temos, dėl kurių reikėtų atlikti ilgalaikes analizes, yra žemės naudojimas ir kainos, nes tai suteikia informacijos apie struktūrinius ūkininkavimo pokyčius. Tokią ilgalaikę analizę taip pat turėtų būti įmanoma atlikti dalijantis duomenimis tarp skirtingų duomenų rinkinių, sukurtų vykdamas susiejimą individualiu lygmeniu. Dalijimasis duomenimis turėtų padidinti informacijos prieinamumą, atsižvelgiant į iššūkius, su kuriais ateityje gali susidurti Sąjungos žemės ūkis. Tokių iššūkių neįmanoma numatyti dabar, ypač atsižvelgiant į būsimą retrospektyvių tyrimų poreikį, kurio negalima pakankamai tiksliai nustatyti. Todėl netikslinga nustatyti duomenų naudojimo terminą, bet verčiau yra saugoti duomenis tol, kol jų reikia laiko eilučių analizei atlikti;
-

↓ 2023/2674 26 konstatuojamoji dalis

- (32) asmens duomenų rengimas, tvarkymas ir naudojimas turėtų būti pagrįstas ir proporcingas atitinkamų operacijų tikslams, laikantis, inter alia, duomenų kiekio mažinimo principo. Didelė Sąjungos ūkininkų dalis yra fiziniai asmenys. Iš Sąjungos integruotos ūkių statistikos matyti, kad 2020 m. 96 % visų valdų Sąjungoje priklausė fiziniams asmenims. Todėl būtina, kad per ŪTDT renkami duomenys apimtų fizinius asmenis, siekiant užtikrinti, kad duomenų analizės rezultatai atspindėtų tikrąją žemės ūkio sektoriaus padėtį;

↓ 2023/2674 27 konstatuojamoji dalis

- (33) asmens duomenų tvarkymo Sąjungos lygmeniu tikslais turėtų būti nustatytos su asmens duomenų valdymu ir tvarkymu susijusios funkcijos. Duomenų tvarkymo funkcijos Sąjungos lygmeniu turėtų būti taikomos duomenims nuo tada, kai tie duomenys perduodami Komisijai ūkių ataskaitose. Valstybės narės pagal savo jurisdikciją turėtų nustatyti asmens duomenų valdymą, įskaitant duomenų apsaugos funkcijas, pagal Reglamentą (ES) 2016/679, visų pirma atsižvelgdamos į tai, kad duomenys gali būti renkami keliais tikslais, iš kurių vienas gali būti naudojimas ūkių ataskaitose;

↓ 1217/2009 15 konstatuojamoji dalis (pritaikytas)

- (34) siekiant, jog Komisiją patenkintų surinktų duomenų objektyvumas ir tinkamumas, ji turėtų turėti galimybę gauti visą reikiamą informaciją apie tai, kaip institucijos, įgaliotos atrinkti žemės ūkio valdas, bei tarnybos, dalyvaujančios ☒ ŪTDT ☒ darbe, atlieka savo pareigas, ir prireikus siųsti ekspertus dirbti vietose kartu su kompetentingomis nacionalinėmis institucijomis;

↓ 2023/2674 28 konstatuojamoji dalis (pritaikytas)

- (35) dėl išplėtos ŪTDT aprėpties, palyginti su ŪADT, jo biudžeto taisyklės ☒ buvo pritaikytos ☒. Reglamente (ES) 2021/2116 nustatyta, kad Europos žemės ūkio garantijų fondas (EŽŪGF) finansuoja žemės ūkio apskaitos informacinių sistemų sukūrimą ir priežiūrą kaip taikant tiesioginį valdymą patiriamas išlaidas. Iš EŽŪGF valstybėms narėms ir toliau turėtų būti mokama tam tikra suma už tinkamai parengtų ūkių ataskaitų pateikimą per nustatytą terminą; ji galėtų būti proporcinga mastui, kuriuo tos ūkių ataskaitos apima atitinkamas duomenų temas. Be to, EŽŪGF turėtų finansiškai prisidėti prie valstybių narių sistemų įgyvendinimo, kad jos būtų suderintos su ŪTDT aprėptimi ir valdymu. Siekiant užtikrinti vienodas tokio finansavimo įgyvendinimo sąlygas, Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai priimti įgyvendinimo aktus, kuriais nustatoma iš Sąjungos biudžeto valstybėms narėms mokėtinų sumų ir įnašų procedūra, įskaitant finansinių įnašų skyrimo kriterijus;

↓ 2023/2674 29 konstatuojamoji dalis

- (36) pagal šį reglamentą priimant deleguotuosius aktus ypač svarbu, kad atlikdama parengiamąjį darbą Komisija tinkamai konsultuotųsi, taip pat ir su ekspertais, ir kad tos konsultacijos būtų vykdomos vadovaujantis 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros¹⁹ nustatytais principais. Visų pirma siekiant užtikrinti vienodas galimybes dalyvauti atliekant su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, Europos Parlamentas ir Taryba visus dokumentus gauna tuo pačiu metu kaip ir valstybių narių ekspertai, o jų ekspertams sistemingai

¹⁹ OL L 123, 2016 5 12, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2016/512/oj.

suteikiama galimybė dalyvauti Komisijos ekspertų grupių, kurios atlieka su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, posėdžiuose;

↓ 2023/2674 31 konstatuojamoji dalis

(37) šiuo reglamentu Komisijai suteikiamais įgyvendinimo įgaliojimais turėtų būti naudojamosi laikantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 182/2011²⁰;

↓ 2023/2674 32 konstatuojamoji dalis (pritaikytas)

(38) kadangi šio reglamento tikslo, t. y. ☒ nustatyti ☒ ŪTDT ☒ taikomas taisyklės ☒, valstybės narės negali deramai pasiekti, o dėl veiksmo masto arba poveikio to tikslo būtų geriau siekti Sąjungos lygmeniu, laikydamosi Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnyje nustatyto subsidarumo principo Sąjunga gali patvirtinti priemones. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šiuo reglamentu neviršijama to, kas būtina nurodytam tikslui pasiekti,

↓ 1217/2009

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

I SKYRIUS

↓ 2023/2674 1 str. 2 p.

ŪKIŲ TVARUMO DUOMENŲ TINKLO SUKŪRIMAS

↓ 2023/2674 1 str. 3 p.
(pritaikytas)

1 straipsnis

1. Siekiant patenkinti bendros žemės ūkio politikos (BŽŪP) poreikius, įskaitant jos poveikio žemės ūkio sektoriui vertinimą, ☒ šis reglamentas nustato ☒ ūkių tvarumo duomenų tinklui (toliau – ŪTDT) ☒ taikomas taisyklės ☒, skirtas ūkių lygmens tvarumo duomenims, apimantiems ☒ BŽŪP ☒ ekonominius, aplinkos ir socialinius aspektus, rinkti ir analizuoti (toliau – ŪTDT duomenys). ŪTDT duomenys gali būti naudojami siekiant padėti įvertinti papildomus aspektus, susijusius su Sąjungos žemės ūkio tvarumu, ir įveikti iššūkius, su kuriais susiduria Sąjungos žemės ūkis.

2. ŪTDT duomenys turėtų apimti I priede išdėstytas temas. Komisijai pagal 18 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais iš dalies keičiamas I priedas,

²⁰ 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai (OL L 55, 2011 2 28, p. 13, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj>).

siekiant tas temas pakeisti ar įtraukti naujas temas. Naudodamasi savo įgaliojimais priimti tuos deleguotuosius aktus, Komisija:

- a) užtikrina, kad deleguotieji aktai būtų tinkamai pagrįsti ir nesudarytų didelės papildomos naštos valstybėms narėms arba respondentinėms valdoms;
- b) atlieka tokio dalinio pakeitimo aktualumo, įgyvendinamumo ir proporcingumo analizę, įskaitant tinkamų duomenų šaltinių, visų pirma atitinkamų administracinių šaltinių, prieinamumo ir kokybės analizę, ir deramai atsižvelgia į tos analizės rezultatus;
- c) užtikrina, kad įtrauktos naujos temos būtų susijusios su BŽŪP tikslais;
- d) neįtraukia naujų temų iki 2028 m. gruodžio 20 d.;
- e) kai įtraukiamos naujos temos, priima tuos deleguotuosius aktus likus ne mažiau kaip vieniems metams iki susijusio įgyvendinimo akto ☒, nurodyto 11 straipsnio 4 dalyje ☒ taikymo dienos.

3. ŪTDT duomenys ir kitų 5 straipsnyje ☒ nurodytų ☒ duomenų rinkinių duomenys naudojami Sąjungos žemės ūkio tvarumo būklės analizei atlikti, be kita ko, tokiu formatu, kuris leistų atlikti lyginamąją analizę. Komisija viešai skelbia tuos analizės rezultatus kaip agreguotus ir anonimizuotus ŪTDT duomenis. Tie duomenys gali būti naudojami lyginamosios analizės informacijai ar ūkininkams skirtoms konsultacijoms teikti, siekiant palengvinti valdų valdymą ir padidinti jų tvarumą. Rezultatų skelbimas ir duomenų naudojimas lyginamosios analizės ar konsultacijų tikslais atitinka 13 straipsnį.

4. Valstybės narės gali nuspręsti naudoti ŪTDT duomenis kaip duomenų šaltinį, nurodytą Reglamento (ES) 2022/2379 8 straipsnio 1 dalies c punkte, Reglamento (ES) 2018/1091 4 straipsnio 1 dalies c punkte, Reglamento (EB) Nr. 138/2004 I priede ar kituose aktuose, priimtuose remiantis SESV 338 straipsnio 1 dalimi.

↓ 2023/2674 1str. 4 p.

2 straipsnis

Šiame reglamente vartojamų terminų apibrėžtys:

- 1) ūkininkas – fizinis arba juridinis asmuo, kurio valda yra Sąjungoje;
- 2) ūkis arba valda – techniškai ir ekonomiškai nepriklausomas atskirai valdomas vienetas, kuriame vykdoma žemės ūkio ekonominė veikla, laikantis įprastos šių terminų vartosenos Sąjungos žemės ūkio tyrimų ir surašymų kontekste;
- 3) valdos kategorija – grupė valdų, kurios priklauso tai pačiai kategorijai pagal ūkininkavimo tipą ir ekonominį dydį, kaip apibrėžta 8 straipsnyje nurodytoje Sąjungos valdų tipologijoje;
- 4) respondentinė valda – valda, kuriai parengiama ūkio ataskaita ŪTDT;
- 5) ūkio ataskaita – forma, kuri turi būti parengta arba jau yra parengta pateikiant duomenis apie respondentinę valdą, išskyrus 5 straipsnio 1 dalyje nurodytas sąsajas ir duomenis;
- 6) Ūkių tvarumo duomenų tinklo rajonas (ŪTDT rajonas) – valstybės narės teritorija arba jos dalis, nustatyta respondentinėms valdoms atrinkti; tokių rajonų sąrašas pateiktas II priede;

- 7) duomenų rinkėjas – ryšių palaikymo agentūra arba subjektas, kuriam ryšių palaikymo agentūra pavedė rinkti ŪTDT duomenis;
- 8) standartinė produkcija – bendrosios produkcijos standartinė vertė;
- 9) asmens duomenys – asmens duomenys, kaip apibrėžta s Reglamento (ES) 2016/679 4 straipsnio 1 punkte ir Reglamento (ES) 2018/1725 3 straipsnio 1 punkte;
- 10) individualūs duomenys – su respondentine valda susiję duomenys, pagal kuriuos galima tiesiogiai arba netiesiogiai identifikuoti valdą arba ūkininką ir kurie gali būti asmens duomenys arba juridinių asmenų duomenys;
- 11) anonimizuoti duomenys – duomenys, pateikiami taip, kad nebūtų įmanoma tiesiogiai ar netiesiogiai identifikuoti fizinių ar juridinių asmenų;
- 12) pseudoniminiai duomenys – individualūs duomenys, kurių nebeįmanoma priskirti konkrečioms fiziniams ar juridiniams asmenims nesinaudojant papildoma informacija, jeigu tokia papildoma informacija yra saugoma atskirai ir jai taikomos techninės bei organizacinės priemonės, siekiant užtikrinti, kad individualūs duomenys nebūtų priskirti identifikuotam ar galimam identifikuoti fiziniam arba juridiniam asmeniui;
- 13) agreguoti duomenys – rezultatas, gaunamas atlikus kombinacijas ar skaičiavimus, grindžiamus duomenimis, susijusiais su keliomis respondentinėmis valdomis;

↓ 2023/2674 1 str. 5 p.

3 straipsnis

Siekiant užtikrinti galimybę ŪTDT rajonų sąrašą atnaujinti valstybės narės prašymu, Komisijai suteikiami įgaliojimai pagal 18 straipsnį priimti deleguotuosius aktus, kuriais iš dalies keičiamas II priede pateikiamas ŪTDT rajonų pagal valstybes nares sąrašas.

↓ 1217/2009

II SKYRIUS

↓ 2023/2674 1 str. 6 p.

ŪKIŲ ATASKAITŲ RENGIMUI IR DUOMENŲ SUSIEJIMUI NAUDOJAMI DUOMENYS

↓ 2023/2674 1 str. 7 p.

4 straipsnis

1. Ūkių ataskaitos rengiamos atliekant tyrimus, kuriems, jei aktualu, valstybės narės gali naudoti 2 dalyje nurodytų duomenų šaltinių ir kitų atitinkamų duomenų šaltinių duomenis, taip pat duomenų rengimo metodus arba novatoriškus dalijimosi duomenimis ir duomenų rengimo metodus.

2. Ryšių palaikymo agentūros turi teisę nemokamai susipažinti su šiais duomenų šaltiniais ir jais naudotis:

- a) integruota administravimo ir kontrolės sistema (IAKS), nustatyta Reglamentu (ES) 2021/2116;
- b) laikomų sausumos gyvūnų identifikavimo ir registravimo sistema, nustatyta Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2016/429²¹;
- c) vynuogynų registru, įgyvendinamu laikantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1308/2013²² 145 straipsnio;
- d) ekologinio ūkininkavimo registras, sudarytais remiantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2018/848²³;
- e) valstybių narių duomenimis, skirtais vykdyti BŽŪP strateginių planų stebėseną ir valdymą (SVD), gautais pagal įgyvendinimo aktą, priimtą remiantis Reglamentu (ES) 2021/2115 133 straipsniu;
- f) jei aktualu, ūkių lygmens įrašais, surinktais tam, kad valstybės narės parengtų veiksmų programas pagal Tarybos direktyvos 91/676/EEB²⁴ 5 straipsnį;
- g) bet kuriuo kitu susijusiu duomenų šaltiniu, kuriuo gali naudotis valstybių narių institucijos.

3. Valstybės narės užtikrina, kad ryšių palaikymo agentūros turėtų teisę prieiti prie 2 dalyje nurodytų duomenų šaltinių ir jais naudotis. Tuo tikslu valstybės narės gali nustatyti būtinus bendradarbiavimo mechanizmus, kurie palengvintų veiksmingą prieigą prie tų duomenų šaltinių ir jų naudojimą. Prieigos ir naudojimo teisė taip pat suteikiama tais atvejais, kai ryšių palaikymo agentūros perduoda užduotis juridiniams ar fiziniams asmenims, kad šie jas vykdytų agentūrų vardu.

4. Komisijai pagal 18 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais iš dalies keičiama šio straipsnio 2 dalis įtraukiant naujus Sąjungos teisės aktais nustatytus duomenų šaltinius.

↓ 2023/2674 1 str. 8 p.

5 straipsnis

1. Be ūkio ataskaitos, valstybės narės nustato sąsajas tarp respondentinės valdos ir su ta valda susijusių identifikatorių šių duomenų rinkiniuose:

- a) SVD;

²¹ 2016 m. kovo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/429 dėl užkrečiamųjų gyvūnų ligų, kuriuo iš dalies keičiami ir panaikinami tam tikri gyvūnų sveikatos srities aktai („Gyvūnų sveikatos teisės aktas“) (OL L 84, 2016 3 31, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/429/oj>).

²² 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1308/2013, kuriuo nustatomas bendras žemės ūkio produktų rinkų organizavimas ir panaikinami Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 922/72, (EEB) Nr. 234/79, (EB) Nr. 1037/2001 ir (EB) Nr. 1234/2007 (OL L 347, 2013 12 20, p. 671, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj>).

²³ 2018 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/848 dėl ekologinės gamybos ir ekologiškų produktų ženklinimo, kuriuo panaikinamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 834/2007 (OL L 150, 2018 6 14, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/848/oj>).

²⁴ 1991 m. gruodžio 12 d. Tarybos direktyva 91/676/EEB dėl vandenų apsaugos nuo taršos nitratais iš žemės ūkio šaltinių (OL L 375, 1991 12 31, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/1991/676/oj>).

b) IAKS duomenų.

Valstybės narės siunčia Komisijai tas sąsajas arba tiesiogiai su respondentine valda susijusius duomenis pirmoje pastraipoje nurodytuose duomenų rinkiniuose, išskyrus identifikatorius. Valstybės narės, kurios duomenis siunčia tiesiogiai, nurodo respondentinės valdos ŪTDT numerį.

2. Komisijai pagal 18 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais iš dalies keičiamas šio straipsnio 1 dalyje nurodytų duomenų rinkinių sąrašas ir įtraukiami nauji atitinkami ir aktualūs duomenų rinkiniai. Naudodamasi savo įgaliojimais priimti tuos deleguotuosius aktus, Komisija:

- a) užtikrina, kad deleguotieji aktai būtų tinkamai pagrįsti ir nesudarytų didelės papildomos naštos valstybėms narėms arba respondentinėms valdoms;
- b) atlieka tokių duomenų rinkinių aktualumo, įgyvendinamumo, proporcingumo ir kokybės analizę ir deramai atsižvelgia į tos analizės rezultatus.

3. Komisija priima įgyvendinimo aktus, kuriuose išvardijami iš duomenų rinkinių, nurodytų šio straipsnio 1 dalyje, išgautini duomenys ir nustatomos išsamios techninių specifikacijų taisyklės ir tų duomenų perdavimo tarp valstybių narių ir Komisijos terminai. Tie duomenys turi būti susieti su šio reglamento tikslu, kaip nustatyta 1 straipsnyje, ir su viena ar daugiau iš I priede nustatytų temų. Priimdama tuos įgyvendinimo aktus, Komisija atsižvelgia į tų duomenų aktualumą ir galimybes išgauti šio straipsnio 1 dalyje nurodytus duomenis. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 19 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

4. Komisija parengia ir valstybėms narėms pateikia technines gaires dėl atitinkamų duomenų išgavimo metodikos.

↓ 2023/2674 1 str. 9 p.

6 straipsnis

1. Tyrimo sritis apima valdas, kurių ekonominis dydis yra lygus arba didesnis už ribą, atitinkančią vieną iš 8 straipsnyje nurodytos Sąjungos valdų tipologijos ekonominio dydžio klasių žemutinių ribų.

Komisijai pagal 18 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais šis reglamentas papildomas šios dalies pirmoje pastraipoje nurodytos ribos nustatymo taisyklėmis. Tomis taisyklėmis užtikrinama, kad valstybių narių pagal 7 straipsnį sudarytuose respondentinių valdų atrankos planuose būtų tinkamai atstovaujama mažesnio ekonominio dydžio ūkiams.

Remdamasi iš valstybių narių gautais duomenimis ir argumentais, Komisija priima įgyvendinimo aktus, kuriais nustatoma šios dalies pirmoje pastraipoje nurodyta riba. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 19 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

2. Kad atitiktų respondentinės valdos reikalavimus, valda:

- a) turi būti įtraukta į 1 dalyje minimą tyrimo sritį;
- b) turi drauge su kitomis kiekvieno ŪTDT rajono valdomis reprezentatyviai atspindėti tyrimo sritį.

3. Valstybės narės gali priimti nacionalines taisykles, kuriomis būtų skatinama dalyvauti tyrimuose.

Išimtiniais atvejais valstybės narės taip pat gali priimti taisykles, taikytinas tais galimais atvejais, kai tikėtina, kad respondentinių valdų atrankos plane nustatytas respondentinių valdų skaičius nebus pasiektas. Tačiau tokiose taisyklėse neturi būti numatytos sankcijos ūkininkams.

↓ 1318/2023 1 str. 9 p.
→₁ 2023/2674 1 str. 10 p. a pap.

7 straipsnis

1. →₁ Kiekviena valstybė narė parengia respondentinių valdų atrankos planą, kuriuo užtikrinama tyrimo srities apskaitos reprezentatyvijoje imtis. ←

Komisija pagal 18 straipsnį priima deleguotuosius aktus, kuriais nustatomos taisyklės, kurių laikydamosi valstybės narės turi parengti tokius planus. Tokiomis taisyklėmis užtikrinama, kad respondentinių valdų atrankos planai:

a) būtų sudaromi remiantis naujausiais statistiniais duomenimis;

↓ 2023/2674 1 str. 10 p. a pap.

b) būtų pateikiami pagal Sąjungos valdų tipologiją;

↓ 1318/2023 1 str. 9 pap.

c) juose visų pirma būtų nurodytas respondentinių valdų pasiskirstymas pagal valdų kategorijas ir išsamios jų atrankos taisyklės.

↓ 2023/2674 1 str. 10 p. b pap.

2. Laikydamosi pagal 1 dalį priimtų taisyklių ir remdamasi iš valstybių narių gautais duomenimis Komisija priima įgyvendinimo aktus, kuriais nustatomas kiekvienos valstybės narės ir kiekvieno ŪTDT rajono respondentinių valdų skaičius. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 19 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

3. Kiekvienam ŪTDT rajonui atrinktinių respondentinių valdų skaičius gali būti ne daugiau kaip 20 % mažesnis arba didesnis už pagal 2 dalį priimamuose įgyvendinimo aktuose nustatytą skaičių su sąlyga, kad nenukrypstama nuo atitinkamos valstybės narės respondentinių valdų bendro skaičiaus.

↓ 1318/2023 1 str. 9 pap.

4. Komisija priima įgyvendinimo aktus, kuriais nustato ir atnauja modelius ir metodus, susijusius su duomenų, kuriuos valstybės narės turi pranešti Komisijai, forma ir turiniu. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 19 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

↓ 2023/2674 1 str. 11 p.

1. Valdos klasifikuojamos vienodai pagal Sąjungos valdų tipologiją.

Valdų tipologija visų pirma naudojama pagal ūkininkavimo tipą ir ekonominio dydžio klases pateikiant duomenis, surinktus atliekant Sąjungos ūkių struktūros tyrimus ir naudojantis ŪTDT.

↓ 1318/2023 1 str. 9 p.

2. Valdos ūkininkavimo tipas nustatomas pagal tos valdos įvairių rodiklių standartinės produkcijos santykinę indėlį į visą valdos standartinę produkciją.

Komisijai pagal 18 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais nustatomas standartinės produkcijos ataskaitinis laikotarpis.

3. Valdos klasifikuojamos pagal ribotą ūkininkavimo tipų skaičių. Nurodomi bendrieji ūkininkavimo tipai. Priklausomai nuo reikalingo informacijos išsamumo, bendrieji ūkininkavimo tipai skirstomi į pagrindinius ūkininkavimo tipus.

Komisijai pagal 18 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus dėl bendrųjų ir pagrindinių ūkininkavimo tipų nustatymo.

Nurodoma bendrųjų bei pagrindinių ūkininkavimo tipų ir tam tikrų tipų ūkininkavimo specializacijų, kurios atitinka pagrindinius ūkininkavimo tipus, atitiktis.

4. Valdos ekonominis dydis nustatomas pagal valdos bendrą standartinę produkciją.

5. Su valda tiesiogiai susijusios pelningos veiklos, kuri nėra valdos žemės ūkio veikla, svarba nustatoma pagal tos pelningos veiklos indėlį į valdos produkciją.

6. Standartinės produkcijos ir jos nustatymo duomenis Komisijai (Eurostatui) siunčia kiekvienos valstybės pagal 10 straipsnį narės paskirta ryšių palaikymo agentūra arba organas, kuriam deleguota ta funkcija.

7. Komisija priima įgyvendinimo aktus, kuriuose išdėstomi:

- a) 3 dalyje nurodytų tam tikrų tipų ūkininkavimo specializacijų apskaičiavimo ir valdos priskyrimo pagrindiniam ūkininkavimo tipui metodai;
- b) valdos ekonominio dydžio apskaičiavimo metodas;
- c) 1 dalyje nurodytų valdų ekonominio dydžio klases;
- d) valdos produkcijos apskaičiavimo ir kitos pelningos veiklos indėlio į tokią produkciją įvertinimo metodai 5 dalies tikslais;
- e) apskaičiavimo metodas, siekiant nustatyti kiekvienos 2 dalyje nurodytos ypatybės standartinę produkciją, atitinkamų duomenų rinkimo procedūros ir duomenų apie standartinę produkciją pateikimo Komisijai priemonės bei terminai, kaip numatyta 6 dalyje.

Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 19 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

↓ 1217/2009

9 straipsnis

↓ 2023/2674 1 str. 12 p.

1. Kiekviena valstybė narė įsteigia ŪTDT nacionalinį komitetą (toliau – Nacionalinis komitetas).

↓ 1318/2023 1 str. 10 p. a pap.

2. Nacionalinis komitetas yra atsakingas už respondentinių valdų atranką. Šiuo tikslu jo pareigos visų pirma yra tvirtinti respondentinių valdų atrankos planą.

↓ 1217/2009

3. Nacionalinio komiteto pirmininką skiria valstybė narė iš šio Komiteto narių.

Nacionalinis komitetas priima savo sprendimus vienbalsiai. Jei vienbalsiai sprendimas nepasiekiamas, jį priima institucija, kurią skiria valstybė narė.

↓ 2023/2674 1 str. 12 p. b pap.

4. Keletą ŪTDT rajonų turinčios valstybės narės gali kiekvienam jų jurisdikcijoje esančiam ŪTDT rajonui įkurti duomenų tinklo regioninį komitetą (toliau – Regioninis komitetas).

↓ 1217/2009

Svarbiausia Regioninio komiteto pareiga yra bendradarbiauti su 10 straipsnyje nurodyta ryšių palaikymo agentūra parenkant respondentines valdas.

↓ 1318/2023 1 str. 10 p. c pap.

5. Komisija priima įgyvendinimo aktus, kuriuose išdėstomos išsamios šio straipsnio taikymo taisyklės. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 19 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

↓ 1318/2023 1 str. 11 p.

10 straipsnis

↓ 2023/2674 1 str. 13 p.

1. Kiekviena valstybė narė paskiria ryšių palaikymo agentūrą, kurios užduotys yra:

- a) informuoti Nacionalinį komitetą, regioninius komitetus ir duomenų rinkėjus apie taikytiną reguliavimo sistemą ir užtikrinti tinkamą jos įgyvendinimą;

- b) sudaryti respondentinių valdų atrankos planą, pateikti jį Nacionaliniam komitetui tvirtinti ir po to perduoti jį Komisijai;
- c) sudaryti:
 - i) respondentinių valdų sąrašą,
 - ii) kai taikoma, duomenų rinkėjų, kurie geba parengti ūkių ataskaitas, sąrašą;
- d) parengti ūkių ataskaitas;
- e) tikrinti, ar ūkių ataskaitos parengtos tinkamai, ir prireikus pašalinti nustatytas klaidas ar netikslumus;
- f) reikalaujama forma ir per nustatytą terminą perduoti Komisijai tinkamai parengtas ūkių ataskaitas;
- g) siųsti 5 straipsnio 1 dalyje nurodytas sąsajas arba duomenis;
- h) 16 straipsnyje numatytus prašymus pateikti informaciją siųsti Nacionaliniam komitetui, regioniniams komitetams ir duomenų rinkėjams ir perduoti Komisijai atitinkamus atsakymus;
- i) kuo greičiau, tačiau bet kuriuo atveju ne vėliau kaip per keturis mėnesius po to, kai Komisija patvirtina, kad ūkio ataskaita yra tinkamai parengta, suteikti respondentinei valdai galimybę gauti savo rezultatus iš ryšių palaikymo agentūros arba jos paskirtos organizacijos; kai įmanoma, į tuos rezultatus įtraukiama lyginamosios analizės informacija, palyginant tuos rezultatus su regioniniais, nacionaliniais, Sąjungos ar sektorių vidurkiais;
- j) parengti ūkininkų dalyvavimo ŪTDT skatinimo planą ir pateikti jį Komisijai kartu su respondentinių valdų atrankos planu;
- k) pateikti gautus rezultatus kaip agreguotus ir anonimizuotus duomenis, pavyzdžiui, regioniniu, nacionaliniu, Sąjungos ar sektorių lygmeniu.

↓ 1318/2023 1 str. 11 p.

2. Komisija priima įgyvendinimo aktus, kuriuose išdėstomos išsamios šio straipsnio taikymo taisyklės. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 19 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

↓ 2023/2674 1 str. 14 p.

11 straipsnis

1. Kiekvienai respondentinei valdai rengiama atskira ūkio ataskaita, o jai identifikuoti ŪTDT naudojamas unikalūs ŪTDT numeris.

2. Kiekvienoje tinkamai parengtoje ūkio ataskaitoje pateikti duomenys turi būti tokie, kad būtų galima:

- a) apibūdinti respondentinę valdą pagal pagrindines jos gamybos veiksmų dalis;
- b) apibūdinti įvairiais būdais gaunamas valdos pajamas;
- c) apibūdinti valdos ekonominę, aplinkosauginę ir socialinę padėtį;

- d) patikrinti pateiktos informacijos teisingumą taikant tinkamas priemones, pvz., atliekant patikrinimus vietoje ir nuotoline patikras.

3. Ūkio ataskaitos duomenys turi būti siejami su viena valda bei vienais ataskaitiniais metais, kuriuos sudaro 12 iš eilės einančių mėnesių. Tie duomenys turi būti susiję su pačios valdos žemės ūkio veikla ir kita tiesiogiai su valda susijusia pelninga veikla. Rengiant ūkių ataskaitas neatsižvelgiama į jokių duomenis apie palikimą, privačias banko sąskaitas, su valda nesusijusią nuosavybę, asmeninius mokesčius ar privatų draudimą.

4. Siekiant užtikrinti, kad pateikiant ūkių ataskaitas renkami duomenys būtų palyginami, nepriklausomai nuo tiriamų respondentinių valdų, Komisija priima įgyvendinimo aktus, kuriais nustato taisykles dėl:

- a) su viena ar daugiau I priede nurodytų temų susijusių kintamųjų ir kintamųjų apibrėžčių;
- b) ataskaitinių metų pradžios ir pabaigos;
- c) ūkių ataskaitų formos ir išdėstymo;
- d) duomenų perdavimo Komisijai metodų ir terminų, įskaitant galimą terminų pratęsimą ir konkretiems kintamiesiems taikomas išimtis, kuriuos gali būti leista taikyti valstybei narei pateikus pagrįstą prašymą;
- e) duomenų perdavimo, kuris turi būti atliekamas kasmet arba rečiau, priklausomai nuo kintamųjų pobūdžio, dažnumo.

Priimdama tuos įgyvendinimo aktus, Komisija, papildydama, iš dalies keisdama ar pakeisdama kintamuosius, kiek įmanoma naudojasi turimais kintamaisiais iš esamų duomenų šaltinių ir atsižvelgia į poreikį nesukurti didelės papildomos naštos valstybėms narėms arba respondentinėms valdoms. Prieš priimdama tuos įgyvendinimo aktus, Komisija, remdamasi, *inter alia*, valstybių narių argumentais, išnagrinėja siūlomų kintamųjų įgyvendinamumą, įskaitant naujų ir esamų duomenų šaltinių prieinamumą ir kokybę, galimą naujų metodų įgyvendinimą valstybėms narėms ir respondentinėms valdoms tenkančią finansinę naštą. Tos analizės rezultatai aptariami 19 straipsnio 1 dalyje nurodytame komitete.

Šioje dalyje nurodyti įgyvendinimo aktai priimami laikantis 19 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

↓ 2023/2674 1 str. 15 p.

12 straipsnis

1. Ryšių palaikymo agentūra, naudodamasi Komisijos sukurta kompiuterizuota duomenų sistema, pateikia Komisijai ūkių ataskaitas ir sąsajas arba duomenis, nurodytus 5 straipsnyje. Duomenys pateikiami elektroniniu būdu, naudojant formas, pateiktas ryšių palaikymo agentūrai per tą sistemą.

2. Komisija priima įgyvendinimo aktus, kuriais nustatomos išsamios šio straipsnio 1 dalyje nurodytų duomenų saugojimo, tvarkymo, pakartotinio naudojimo ir dalijimosi jais Komisijoje taisyklės. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 19 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

III SKYRIUS

BENDROSIOS NUOSTATOS

13 straipsnis

1. Įgyvendinant šį reglamentą gauti individualūs duomenys naudojami tik šio reglamento 1 straipsnyje nurodytoms užduotims atlikti. Bet kuriuo atveju valstybės narės ir Komisija nenaudoja tokių individualių duomenų jokiais kitais tikslais, ypač kontrolei pagal Reglamentą (ES) 2021/2116 arba apmokestinimo tikslais.
2. ŪTDT duomenys ir, šio reglamento tikslais, 5 straipsnyje nurodytų kitų duomenų rinkinių duomenys gali būti skelbiami viešai, jei jie yra agreguoti ir nuasmeninti.
3. Komisija gali suteikti prieigą prie pseudoniminių duomenų mokslinių tyrimų tikslais. Komisijai pagal 18 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais šis reglamentas papildomas tokios prieigos Sąjungos lygmeniu taisyklėmis ir sąlygomis. Priimdama tuos deleguotuosius aktus Komisija atsižvelgia į būtinybę apsaugoti individualius duomenis, visų pirma į duomenų perdavimo gavėjams, esantiems už Sąjungos teritorijos ribų, taisyklės, kaip nustatyta Reglamente (ES) 2016/679 V skyriuje ir Reglamente (ES) 2018/1725 V skyriuje. Prieš priimdama tuos deleguotuosius aktus Komisija prašo Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno pateikti nuomonę.

14 straipsnis

1. Valstybės narės ir Komisija priima ir įgyvendina tinkamas technines ir organizacines priemones, įskaitant dėl 12 straipsnyje nurodytos kompiuterizuotos duomenų sistemos, siekdamos užtikrinti ir įrodyti, kad individualūs duomenys renkami, tvarkomi, rengiami ir perduodami tik šio reglamento tikslais.
2. Individualūs duomenys saugomi tol, kol jų reikia laiko eilučių analizei atlikti.
3. Individualūs duomenys gali būti prieinami tik asmenims, kurie dėl savo funkcijų turi turėti prieigą prie tų duomenų šio reglamento tikslais.
4. Asmenims, dalyvaujantiems ar dalyvavusiems ŪTDT darbe, draudžiama skelbti individualius duomenis ar kitokią individualią informaciją, kurią jie sužino vykdydami savo pareigas arba atsitiktinai kitu būdu, vykdydami tokias pareigas. Valstybės narės ir Komisija imasi visų tinkamų priemonių, kad pašalintų to draudimo pažeidimus.

15 straipsnis

1. Pagal šį reglamentą surinktų asmens duomenų tvarkymas, valdymas ir naudojimas turi atitikti reglamentus (ES) 2016/679 ir (ES) 2018/1725.

2. Komisija yra į ūkių ataskaitas įtrauktų asmens duomenų tvarkymo valdytoja nuo to momento, kai gauna tuos duomenis. Valstybės narės nustato duomenų valdytoją ir, atitinkamais atvejais, duomenų tvarkytoją, kuris tvarkytų į jų teritorijoje esančių valdų ūkių ataskaitas įtrauktus asmens duomenis.

↓ 1217/2009

16 straipsnis

↓ 2023/2674 1 str. 18 p.

1. Laikydami savo atsakomybės ribų, Nacionalinis komitetas, regioniniai komitetai, ryšių palaikymo agentūra ir duomenų rinkėjai Komisijai privalo teikti visą Komisijos prašomą aktualią informaciją apie savo pareigų vykdymą pagal šį reglamentą.

Tokie prašymai pateikti informaciją, adresuoti Nacionaliniam komitetui, regioniniams komitetams ar duomenų rinkėjams, ir atsakymai į juos perduodami raštiškai per ryšių palaikymo agentūrą.

↓ 1217/2009

2. Jei pateiktos informacijos nepakanka arba jei ji negaunama laiku, Komisija, bendradarbiaudama su ryšių palaikymo agentūra, gali siųsti ekspertus dirbti vietoje.

↓ 2023/2674 1 str. 19 p.

17 straipsnis

1. Iš Europos žemės ūkio garantijų fondo (EŽŪGF) finansuojamos išlaidos, apimančios:

- a) sumą, mokėtiną valstybėms narėms už tinkamai parengtų ir per nustatytą terminą pateiktų ūkių ataskaitų pateikimą, atsižvelgiant į didžiausią respondentinių valdų skaičių, nustatytą pagal 7 straipsnio 2 dalį. Jei bendras tinkamai parengtų ir pateiktų ūkių ataskaitų, susijusių su ŪTDT rajonu arba valstybe nare, skaičius yra mažesnis nei 80 % tam ŪTDT rajonui arba atitinkamai valstybei narei pagal 7 straipsnio 2 ir 3 dalį nustatyto respondentinių valdų skaičiaus, kiekvienos to ŪTDT rajono arba atitinkamos valstybės narės ūkio ataskaitos atžvilgiu taikoma suma sumažinama 20 %. Jei toks sumažinimas ŪTDT rajonui arba valstybei narei jau buvo taikytas dvejus metus iš eilės, sumažinimas yra 25 %;
- b) visas išlaidas, susijusias su kompiuterizuotomis duomenų sistemomis, kuriomis Komisija naudojasi ŪTDT valdymo ir plėtojimo, valstybių narių siunčiamų duomenų priėmimo, tikrinimo, tvarkymo, sąveikumo ir analizės reikmėms. Toms išlaidoms tam tikrais atvejais priskiriamos išlaidos, susijusios su tų operacijų rezultatų sklaida, ir išlaidos, susijusios su kitų ŪTDT aspektų tyrimais ir plėtojimu.

2. Iš EŽŪGF taip pat skiriami finansiniai įnašai valstybėms narėms, kad būtų prisidėta prie valstybių narių įgyvendinimo išlaidų, kai dėl aplinkos ir socialinių kintamųjų rinkimo sistemos sukūrimo pagal šį reglamentą, be kita ko, mokymo ir duomenų rinkimo sistemų sąveikumo tikslais, reikia iš esmės pritaikyti valstybės narės ŪTDT duomenų rinkimo sistemą. Tokie įnašai valstybėms narėms skiriami ne vėliau kaip 2027 m. gruodžio 31 d.

3. 1 dalies a punkte nurodyta suma gali būti iš dalies arba visiškai išmokėta ūkininkams už jų dalyvavimą ŪTDT tyrimuose pagal valstybių narių nustatytus paskirstymo kriterijus.

4. Komisija priima įgyvendinimo aktus, kuriais nustatomos išsamios procedūros, susijusios su 1 dalies a punkte nurodyta suma ir 2 dalyje nurodytais įnašais. Įgyvendinimo aktuose dėl įnašų Komisija aiškiai nurodo, kokiais kriterijais remiantis tie įnašai turi būti paskirstomi. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 19 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

↓ 1318/2023 1 str. 15 p.

18 straipsnis

1. Įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami šiame straipsnyje nustatytais sąlygomis.

↓ 2023/2674 1 str. 20 p. a pap.

2. Įgaliojimai priimti 1 straipsnio 2 dalyje, 3 straipsnyje, 4 straipsnio 4 dalyje, 5 straipsnio 2 dalyje, 6 straipsnio 1 dalyje, 7 straipsnio 1 dalyje, 8 straipsnio 2 ir 3 dalyse ir 13 straipsnio 3 dalyje nurodytus deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami penkerių metų laikotarpiui nuo 2023 m. gruodžio 19 d. Likus ne mažiau kaip devyniems mėnesiams iki penkerių metų laikotarpio pabaigos Komisija parengia naudoti deleguotaisiais įgaliojimais ataskaitą. Delegotieji įgaliojimai savaime pratęsimi tokios pačios trukmės laikotarpiams, išskyrus atvejus, kai Europos Parlamentas arba Taryba pareiškia prieštaravimų dėl tokio pratęsimo likus ne mažiau kaip trims mėnesiams iki kiekvieno laikotarpio pabaigos.

↓ 2023/2674 1 str. 20 p. b pap.
(pritaikytas)

3. Europos Parlamentas arba Taryba gali bet kada atšaukti 1 straipsnio 2 dalyje, 3 straipsnyje, 4 straipsnio 4 dalyje, 5 straipsnio 2 dalyje, 6 straipsnio 1 dalyje, 7 straipsnio 1 dalyje, 8 straipsnio 2 ir 3 dalyse ir 13 straipsnio 3 dalyje nurodytus deleguotuosius įgaliojimus. Sprendimu dėl įgaliojimų atšaukimo nutraukiami tame sprendime nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus. Sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* arba vėlesnę jame nurodytą dieną. Jis nedaro poveikio jau galiojančių deleguotųjų aktų galiojimui.

☒ 4. Prieš priimdama deleguotąjį aktą Komisija konsultuojasi su kiekvienos valstybės narės paskirtais ekspertais vadovaudamasi 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros nustatytais principais. ☒

↓ 1318/2023 1 str. 15 p.

5. Apie priimtą deleguotąjį aktą Komisija nedelsdama vienu metu praneša Europos Parlamentui ir Tarybai.

↓ 2023/2674 1 str. 20 p. c pap.

6. Pagal 1 straipsnio 2 dalį, 3 straipsnį, 4 straipsnio 4 dalį, 5 straipsnio 2 dalį, 6 straipsnio 1 dalį, 7 straipsnio 1 dalį, 8 straipsnio 2 ir 3 dalis ir 13 straipsnio 3 dalį priimtas deleguotasis aktas įsigalioja tik tuo atveju, jeigu per du mėnesius nuo pranešimo Europos Parlamentui ir Tarybai apie šį aktą dienos nei Europos Parlamentas, nei Taryba nepareiškia prieštaravimų arba jeigu dar nepasibaigus šiam laikotarpiui ir Europos Parlamentas, ir Taryba praneša Komisijai, kad prieštaravimų nereikš. Europos Parlamento arba Tarybos iniciatyva šis laikotarpis pratęsimas dviem mėnesiais.

↓ 2023/2674 1 str. 21 p.

19 straipsnis

1. Komisijai padeda komitetas, vadinamas Ūkių tvarumo duomenų tinklo komitetu. Tas komitetas – tai komitetas, kaip tai suprantama Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 182/2011.

2. Kai daroma nuoroda į šią dalį, taikomas Reglamento (ES) Nr. 182/2011 5 straipsnis.

Šio reglamento 5 straipsnio 3 dalyje ir 11 straipsnio 4 dalies a punkte nurodytų įgyvendinimo aktų atveju, jei komitetas nuomonės nepateikia, Komisija įgyvendinimo akto projekto nepriima ir taikoma Reglamento (ES) Nr. 182/2011 5 straipsnio 4 dalies trečia pastraipa.

↓ 2023/2674 1 str. 22 p.

20 straipsnis

Komisija ne vėliau kaip 2028 m. gruodžio 20 d. pateikia Europos Parlamentui ir Tarybai 5 straipsnio ir 10 straipsnio 1 dalies g punkto įgyvendinimo vertinimo ataskaitą, prie kurios prireikus pridedamas pasiūlymas dėl teisėkūros procedūra priimamo akto, kuriuo iš dalies keičiamas 17 straipsnio 1 dalies a punktas.

↓ 1217/2009 (pritaikytas)

21 straipsnis

Reglamentas ☒ (EB) Nr. 1217/2009 ☒ panaikinamas.

Nuorodos į panaikintą reglamentą laikomos nuorodomis į šį reglamentą ir skaitomos pagal IV priede pateiktą atitikmenų lentelę.

22 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje

Europos Parlamento vardu
Pirmininkas

Tarybos vardu
Pirmininkas